

**Blocksat afnamestations**  
**Blocksat satellites**  
**Blocksat abnahmestationen**  
**Blocksat satellites**  
**Blocksat satélites**  
**Blocksat сателлитные**  
**Satelity Blocksat**

*Gebruikershandleiding & Technische documentatie*

*User manual & Technical documentation*

*Gebrauchsanweisung & Technische Dokumentation*

*Mode d'emploi & Documentation technique*

*Manual de instrucciones & Documentación técnica*

*инструкция по эксплуатации & Техническая документация*

*Uživatelská příručka a technická dokumentace*



**РУССКИЙ**

**РУССКИЙ**

Данное руководство по эксплуатации относится к следующему оборудованию:



Blocksat RF



Blocksat RFD

## Оглавление

Оглавление.....	84
Условия .....	84
Указания по чтению .....	84
Техника безопасности .....	85
Правила техники безопасности .....	86
Назначение 86	
Техническая информация .....	89
Требования к монтажу .....	90
Изменение настроек .....	91
Техническое обслуживание.....	92
Демонтаж и разборка .....	95
Неисправности .....	95
Таблица неисправностей.....	96
Запасные части .....	97

## Условия

Данное руководство по эксплуатации предназначено для обеспечения безопасной и квалифицированной эксплуатации оборудования. Перед эксплуатацией оборудования необходимо внимательно изучить и четко понять содержание руководства. В случае, если в оборудовании находятся сточные воды или осадок сточных вод, следует строго соблюдать все применимые местные и национальные нормы. Это необходимо, чтобы предотвратить причинение


вреда здоровью людей и окружающей среде. Данное руководство по эксплуатации должно всегда находиться в свободном доступе.

Данное руководство по эксплуатации составлено со всей надлежащей тщательностью и основано на последних технических решениях, доступных на момент публикации. Компания Elpress BV не несет ответственности за прямые и/или косвенные убытки, вызванные неправильным применением и/или неправильным пониманием информации, приведенной в настоящей инструкции.

Торговое наименование Elpress BV: Elpress Cleaning Systems. Copyright © 2015 Elpress BV.

## Указания по чтению

- Содержание данной технической документации применимо к каждой из установок, перечисленных на стр. 2.
- Исключения для отдельных типов установок обозначаются следующим образом:

	DZW-HDT	DZD-HDT	SANICARE-B	SANICARE-D	SANICARE-DYSON-B	SANICARE-DYSON-B	COMBI-BB	COMBI-DD	COMBI-BD
									
<b>Actie</b>									
Controleer stroom	✓		✓		✓		✓		✓
Verwijder blokkade									

- Controleer:

- aandrijving

DZW-HDT / SANICARE-B / SANICARE-DYSON-B / COMBI-BB/BD

- elektrabekabeling

Приведенный выше текст относится к типам установок, перечисленным в пунктирной рамке.

Наличие отметки означает, что данная позиция применима к

## Техника безопасности

Из соображений безопасности запрещается изменение и модификация установки без письменного согласия компании Epress BV. Производитель не несет ответственности за любой ущерб, причиненный в случаях, когда такое согласие не было получено. Это также относится к используемым компонентам, в том числе к опечатанным компанией Epress BV.

### Условные обозначения, касающиеся безопасности

Неукоснительно соблюдайте условия, правила и инструкции по технике безопасности, описанные в этой главе. Кроме того, необходимо строго соблюдать все действующие местные и национальные нормы. В настоящем руководстве используются следующие условные обозначения:



1.	Опасно: Неточное соблюдение или следование инструкции по эксплуатации или техническому обслуживанию может привести к опасности для людей и окружающей среды. Следуйте указаниям и действуйте с предельной осторожностью.
2.	Внимание: Это обозначение применяется, если операция, указание по техническому обслуживанию или ситуация требуют особого внимания.
3.	Опасность, создаваемая вращающимися деталями.
4.	Опасность автоматического запуска установки.
5.	Опасное электрическое напряжение.
6.	Едкое (вызывающее коррозию) вещество.
7.	Работать в защитных перчатках.
8.	См. Руководство по эксплуатации.
9.	Работать в защитных очках.
10.	Не курить.
11.	Запрещено принимать пищу и пить.

## Правила техники безопасности

- Перед эксплуатацией оборудования изучите руководство по эксплуатации.
- Установка предназначена для работы при положительных температурах. Если система подверглась замерзанию, необходимо тщательно проверить ее работоспособность.
- Эксплуатирующий и обслуживающий персонала должен быть всегда обеспечен средствами защиты, включая защитные перчатки, защитную одежду, очки и т. п.
- При эксплуатации и обслуживании установки строго запрещается курить, принимать пищу и пить.
- Неправильная эксплуатация и использование установки могут привести к ее повреждению.
- Не эксплуатируйте установку, если она получила повреждения. Вызовите уполномоченного инженера для осмотра и при необходимости ремонта установки.



Перемещение, монтаж и первоначальный ввод установки в эксплуатацию должны выполняться с надлежащей тщательностью. Ошибки при перемещении, монтаже и первоначальном вводе в эксплуатацию могут представлять опасность как для людей, так и для окружающей среды.

Монтаж квалифицированным персоналом и квалифицированное обслуживание являются обязательным условием бесперебойной работы оборудования.



Вся продукция, изготовленная компанией Eipress BV, проходит испытания перед отправкой с завода-изготовителя. Если оборудование не планируется устанавливать непосредственно после получения, его необходимо хранить в сухом месте, подходящем для хранения оборудования, при температуре выше точки замерзания.



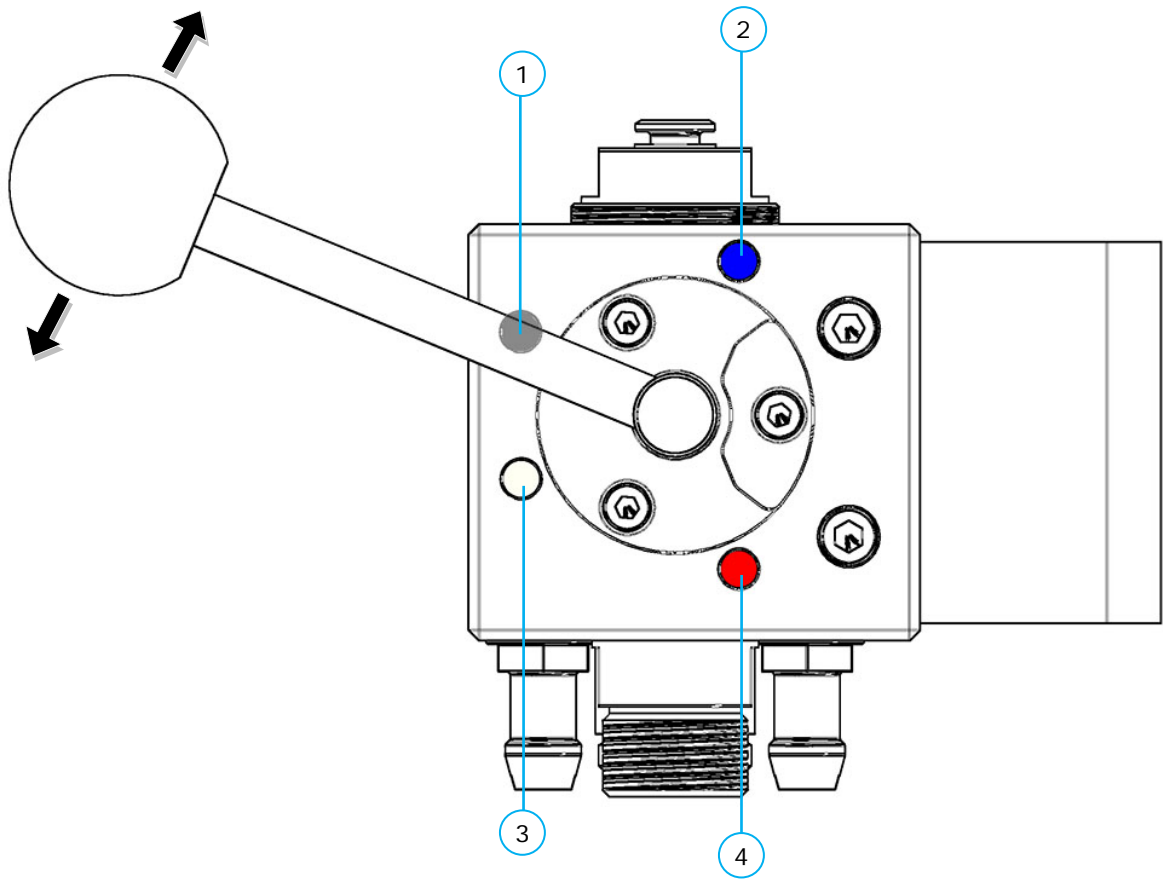
При работе с химикатами обязательно использование средств индивидуальной защиты, предписанных действующим законодательством. Запрещается использовать химикаты, способные реагировать между собой. Используемые химикаты могут вызывать коррозию и обладать разъедающим действием на кожу, вызывая тяжелые ожоги. Щелочные вещества вступают в реакцию с металлами (коррозионное воздействие).

## Назначение

- Установка предназначена для мойки, обработки пеной и/или дезинфекции полов в рабочих и производственных помещениях.

## Таблица инструкций

	Blocksat RF	Blocksat RFD
<p><b>Звено</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Когда установка не используется, все клапаны в месте подключения должны быть закрыты.</li> <li>• Когда установка не используется, рукоятка должна находиться в положении останова (серая метка). [1]</li> </ul>	✓	✓
<p><b>Промывка</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите насадку для промывки (синяя) на распылитель.</li> <li>• Установите рукоятку в положение промывки (синяя метка). [2]</li> <li>• Приступайте к промывке.</li> <li>• Всегда закрывайте клапаны, устанавливая рукоятку в положение останова (серая метка) [1]</li> </ul>	✓	✓
<p><b>Обработка пеной</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите насадку для нанесения пены (белая) на распылитель.</li> <li>• Установите рукоятку в положение обработки пеной (синяя метка). [3]</li> <li>• Приступайте к обработке пеной.</li> <li>• Всегда закрывайте клапаны, устанавливая рукоятку в положение останова (серая метка) [1]</li> <li>• При первом применении необходимо отрегулировать характеристики пены. Порядок регулировки см. в главе: <i>Изменение настроек</i></li> </ul>	✓	✓
<p><b>Дезинфекция</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Установите насадку для дезинфекции (красная) на распылитель.</li> <li>• Установите рукоятку в положение дезинфекции (синяя метка). [4]</li> <li>• Приступайте к дезинфекции.</li> <li>• Всегда закрывайте клапаны, устанавливая рукоятку в положение останова (серая метка) [1]</li> </ul>	✓	
<p><b>После использования</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• После каждого применения необходимо промыть все инжекторы чистой водой. Для этого погрузите шланг всасывания химикатов в емкость с чистой водой, установите насадку для обработки пеной или дезинфекции и включите подачу воды через распылитель не менее чем на 2 минуты, чтобы вода промыла инжектор во избежание кристаллизации осадка в линии всасывания инжектора.</li> <li>• Всегда закрывайте клапаны, устанавливая рукоятку в положение останова (серая метка) [1]</li> </ul>	✓	✓





## Техническая информация

	Blocksat RF	Blocksat RFD
Тип установки*		
Рабочее давление подачи воды, бар	15 - 40	15 - 40
Рабочее давление подачи воздуха, бар	6 – 8	6 – 8
Ширина, мм	157	198
Глубина, мм	173	173
Высота, мм	154	205
Подключение дезинфицирующего раствора	-	Штуцер для шланга 10 мм
Подключение пены	Штуцер для шланга 10 мм	Штуцер для шланга 10 мм
Подключение воды	3/8" BSP внутр.	3/8" BSP внутр.
Подключение воздуха	8 мм	8 мм

\* Информация о габаритных размерах, массе и соединениях для воды приведена на компоновочном чертеже в приложении (приложениях).

## Требования к монтажу

### Размещение

- Снимите упаковочный материал и всю защитную пленку.
- Убедитесь, что установка не повреждена. При обнаружении повреждений немедленно уведомите поставщика и не используйте установку.
- Убедитесь, что в линии подачи воды установлена обратная арматура в соответствии с местным законодательством.
- Проверьте на герметичность резьбы и уплотнительные кольца перед установкой.



Прежде чем вводить установку в эксплуатацию, тщательно промойте трубопровод подачи воды чистой водой. Подающие трубы необходимо промывать не менее 30 минут потоком 25 литров в минуту при давлении не менее 3 бар. Это требование распространяется на все подающие трубопроводы спутниковой станции.



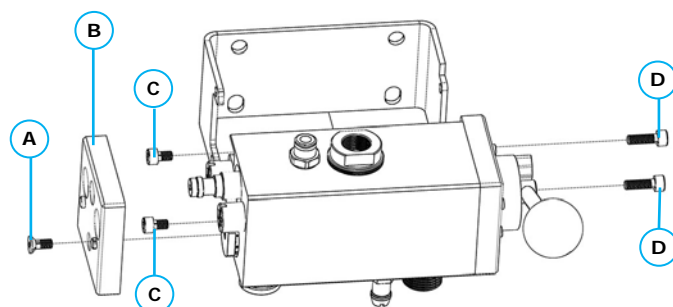
Перед входом спутниковой станции должны быть установлены запорные краны, чтобы станцию можно было отключить от воды и воздуха.



Запрещается смешивать химикаты, поскольку это может привести к опасным последствиям для окружающей среды и/или установки. При работе с химикатами обязательно использование средств индивидуальной защиты, предписанных действующим законодательством. Запрещается использовать химикаты, способные реагировать между собой.

### Подключение

- Снимите упаковочный материал и всю защитную пленку.
- Для снятия настенного кронштейна отверните винт [A], чтобы открыть крышку [B]. Чтобы отсоединить настенный кронштейн от спутниковой станции, отверните винты [C] и [D].
- Установите настенный кронштейн на ровную стену, просверлив в стене отверстия по отверстиям в кронштейне. Высота установки составляет примерно 1400 мм от уровня пола до нижней поверхности спутниковой станции (см. компоновку).
- Установите детали [A], [B], [C] и [D] на место в порядке, обратном разборке.



- Подключите трубопроводы, используя подходящий инструмент. Проверьте правильность подключения по компоновочному чертежу. Обязательно устанавливайте запорный кран перед входом сателлитной станции, чтобы станцию можно было отключить от воды.
- Давление подаваемого сжатого воздуха должно быть постоянным и находиться в пределах от 6 до 8 бар; максимальная подача должна быть не менее 180/240 нл/мин.
- После подключения всех трубопроводов подайте в систему давление и проверьте ее на утечки.
- Установите кронштейн для форсунок на ровной стене рядом с сателлитной станцией.
- Запрещается подключать сателлитную станцию к водопроводу общего пользования.
- Разместите канистру с пенообразующим и/или дезинфицирующим средством на подвесном кронштейне (опция) и вставьте шланги в канистру. Белый шланг предназначен для пенообразователя. Красный шланг предназначен для дезинфицирующего средства (только Blocksat RFD). Проверьте, что шланг и всасывающий фильтр полностью погружены в жидкость.
- Во избежание попадания грязи в канистру следите, чтобы шланги не падали на землю.



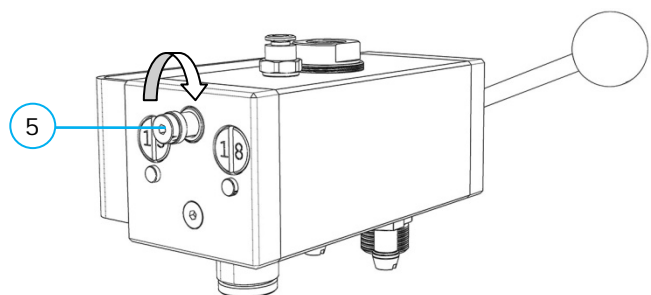
- Сателлитная станция готова к использованию.
- Когда сателлитная станция не используется, **ОБЯЗАТЕЛЬНО** устанавливайте рукоятку в закрытое положение (серая метка).

## Изменение настроек

### Изменение характеристик пены

При неудовлетворительном качестве пены ее характеристики можно отрегулировать с помощью пневморедуктора. Качество пены достаточно отрегулировать один раз при смене пенообразующего средства.

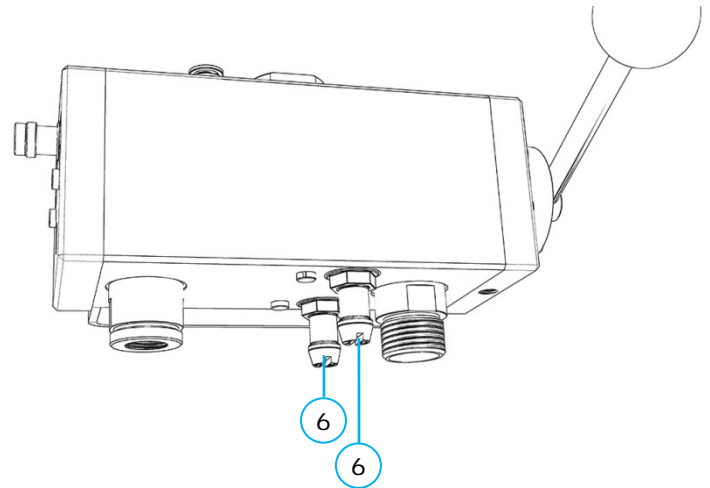
- Отверните стопорную гайку на редукторе до конца. [5]
- Отрегулируйте характеристики пены, поворачивая пневморедуктор:  
Больше воздуха = пена суше  
Меньше воздуха = пена влажнее
- Зафиксируйте регулировку редуктора, завернув стопорную гайку до корпуса.



## Регулировка дозировки

Дозировка реагента определяется размером диафрагмы, установленной на входе трубки Вентури. Величину дозировки см. в таблице на чертеже запасных частей 3.

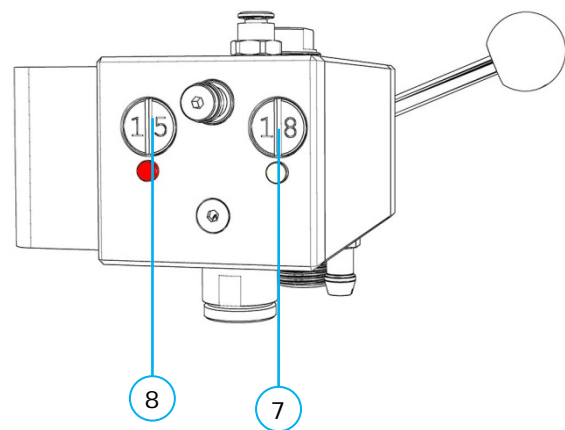
Замена диафрагмы требуется только при смене пенообразующего или дезинфицирующего средства или при изменении дозировки [6].



## Смена инжектора

Инжекторы для обработки пеной и/или дезинфекции, применяемые в спутниковой станции, рассчитаны на указанное рабочее давление.

Инжектор для обработки пеной (белая маркировка) [7] пропускает примерно 8 литров в минуту. Форсунка для дезинфекции (красная маркировка) [8] рассчитана примерно на 6 л/мин. (только Blocksat RFD)



Для некоторых химикатов установленная подача воды слишком велика для получения сухой пены. В этом случае инжектор необходимо сменить на инжектор с меньшим расходом воды, см. артикулы на чертеже запасных частей 4.

## Техническое обслуживание

### Инструктаж и обучение

Ответственность за обучение и инструктаж инженеров по техническому обслуживанию несет владелец установки.



Прежде чем начинать техническое обслуживание спутниковых станций, удостоверьтесь, что давление в установке полностью сброшено.

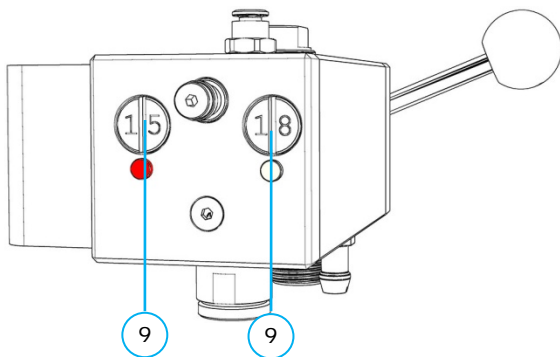
## Требования по технике безопасности для инженеров по техническому обслуживанию

### Техника безопасности

- После проведения технического обслуживания все защитные устройства, включая защитные выключатели и защитные кожухи, необходимо установить на место и проверить на работоспособность.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ эксплуатировать установку при полностью или частично отключенной системе обеспечения безопасности.

### Техническое обслуживание

- К техническому обслуживанию установки допускается только уполномоченный персонал.
- Инженеры по техническому обслуживанию должны быть знакомы с содержимым настоящей технической документации и уметь выполнять все приведенные инструкции.



### Профилактическое обслуживание

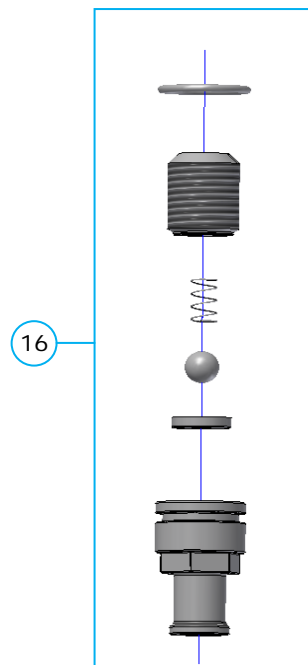
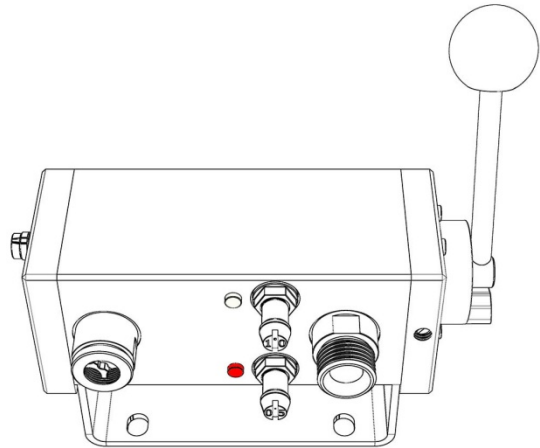
- Проверьте систему на работоспособность и утечки. Незамедлительно устраните обнаруженные утечки.
- Регулярно проверяйте на загрязнение всасывающий шланг для химикатов, включая инжектор [9]. Загрязнение влияет на работу инжектора. Если инжектор не пропускает достаточный поток (для обработки пеной расход через инжектор должен составлять примерно 8,0 литров воды в минуту), вероятно, он засорен. Закройте все клапаны на спутниковой станции и сбросьте давление в шланге и шланговом барабане (дополнительное оборудование), держа распылитель открытым до тех пор, пока не перестанет выходить жидкость. Отвинтите инжектор, имеющий резьбу с левой стороны, с помощью отвертки. Инжектор с белой маркировкой предназначена для обработки пеной, с красной (только для Blocksat RFD) - для дезинфицирующего средства. Теперь инжектор можно снять и прочистить. Перед сборкой проверьте, что уплотнительные кольца не повреждены и не загрязнены, и смажьте их пищевой пластиковой смазкой. Завинтите инжектор до упора.
- Регулярно проверяйте работоспособность обратных

клапанов в [11] и [12]. Если их работа нарушена, есть опасность попадания воды в трубопровод подачи сжатого воздуха.

- если из предохранительного клапана [13] внизу корпуса выходит вода и/или сжатый воздух, значит, обратный клапан [12] на распределительной трубе не держит давление. В этом случае замените или отремонтируйте обратный клапан [12], установив новое седло, золотник и пружину.
- Если трубка Вентури пропускает достаточное количество воды, но не всасывает химикат, необходимо проверить на засорение диафрагму во всасывающей патрубке.  
Разборка: Отвинтите соединитель от впускного шланга, прочистите отверстие установленной здесь диафрагмы и соберите узел обратно. Примечание: плотно затяните соединитель.
- Если есть утечка воды в канистру с химикатом, значит, загрязнен или поврежден обратный клапан в инжекторе [14] и [15]. Отвинтите инжектор от блока, разберите, как показано на чертеже [16], очистите седло и шарик. Если и седло, и шарик не имеют повреждений, соберите обратный клапан в обратном порядке и заверните в блок (предварительно смажьте резьбу пищевой пластичной смазкой). При наличии

повреждений замените обратный клапан линии химикатов целиком.

- Регулярно проверяйте форсунки, шланги и пистолеты-распылители на повреждения и работоспособность.



## Демонтаж и разборка

Демонтаж, разборку и утилизацию установки следует проводить только в присутствии уполномоченных лиц. Неправильно или небрежно выполненные демонтаж, разборка и утилизация могут поставить под угрозу безопасность людей, окружающей среды и установки.

## Неисправности

### Поиск и устранение неисправностей



К устранению неисправностей допускается только уполномоченный персонал. При выполнении ремонтных работ необходимо строго соблюдать все правила техники безопасности, инструкции и указания.

## Таблица неисправностей

Неисправность	Причина	Действия по устранению
Сателлитная станция не подает пену или (только для Blocksat RFD) дезинфицирующий раствор	Находится ли рукоятка в правильном положении?	Обработка пеной: белая метка. Промывка: синяя метка. Дезинфекция: красная метка. (только для Blocksat RFD)
	Достаточно ли химиката в канистре?	Проверьте канистру
	Достаточно ли глубоко всасывающий шланг погружен в жидкость?	Проверьте положение всасывающего шланга
	Есть ли подача сжатого воздуха при обработке пеной?	Проверьте подачу сжатого воздуха
	Установлены ли правильные насадка и форсунка?	Обработка пеной: белая насадка. Промывка: синяя насадка. Дезинфекция: красная насадка. (только для Blocksat RFD)
Плохая подача пены или (только для Blocksat RFD) дезинфицирующего средства	Достаточно ли по величине и стабильно ли давление подаваемой воды?	Проверьте подачу воды
	Правильные ли выбраны форсунка, насадка и пистолет?	Проверьте конфигурацию
	Достаточно ли давление воздуха?	Если необходимо, отрегулируйте редуктор. Только во время обработки пеной.
	Инжектор всасывает недостаточно химиката при обработке пеной/дезинфекции.	Проверьте на загрязнение всасывающую насадку, диафрагму и инжектор.
	Есть ли утечка воды и/или сжатого воздуха из предохранительного клапана?	Замените/отремонтируйте обратный клапан сателлитной станции.



## Запасные части

Чертежи запасных частей разделены на несколько групп.

Чтобы определить чертежи, относящиеся к вашей установке, воспользуйтесь приведенной ниже таблицей.

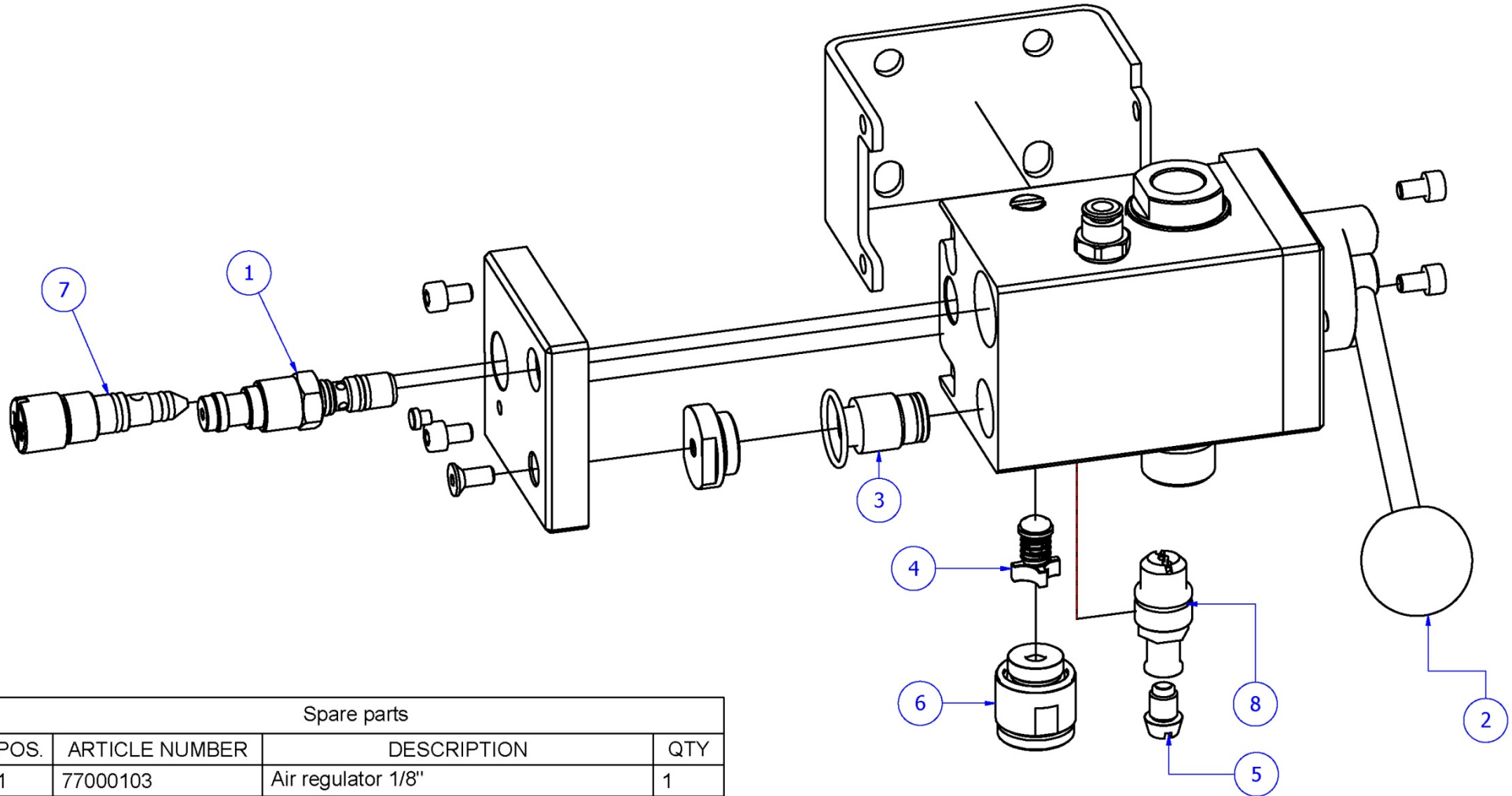
Чертежи запасных частей приведены в конце данного руководства.

		Blocksat RF	Blocksat RFD
Drawing 1	Overview Blocksat RF	✓	
Drawing 2	Overview Blocksat RFD		✓
Drawing 3	Table for determining dosing percentage	✓	✓
Drawing 4	Injector table	✓	✓
Drawing 5	Nozzle table	✓	✓

**Spare part drawings**

**Spare part drawings**

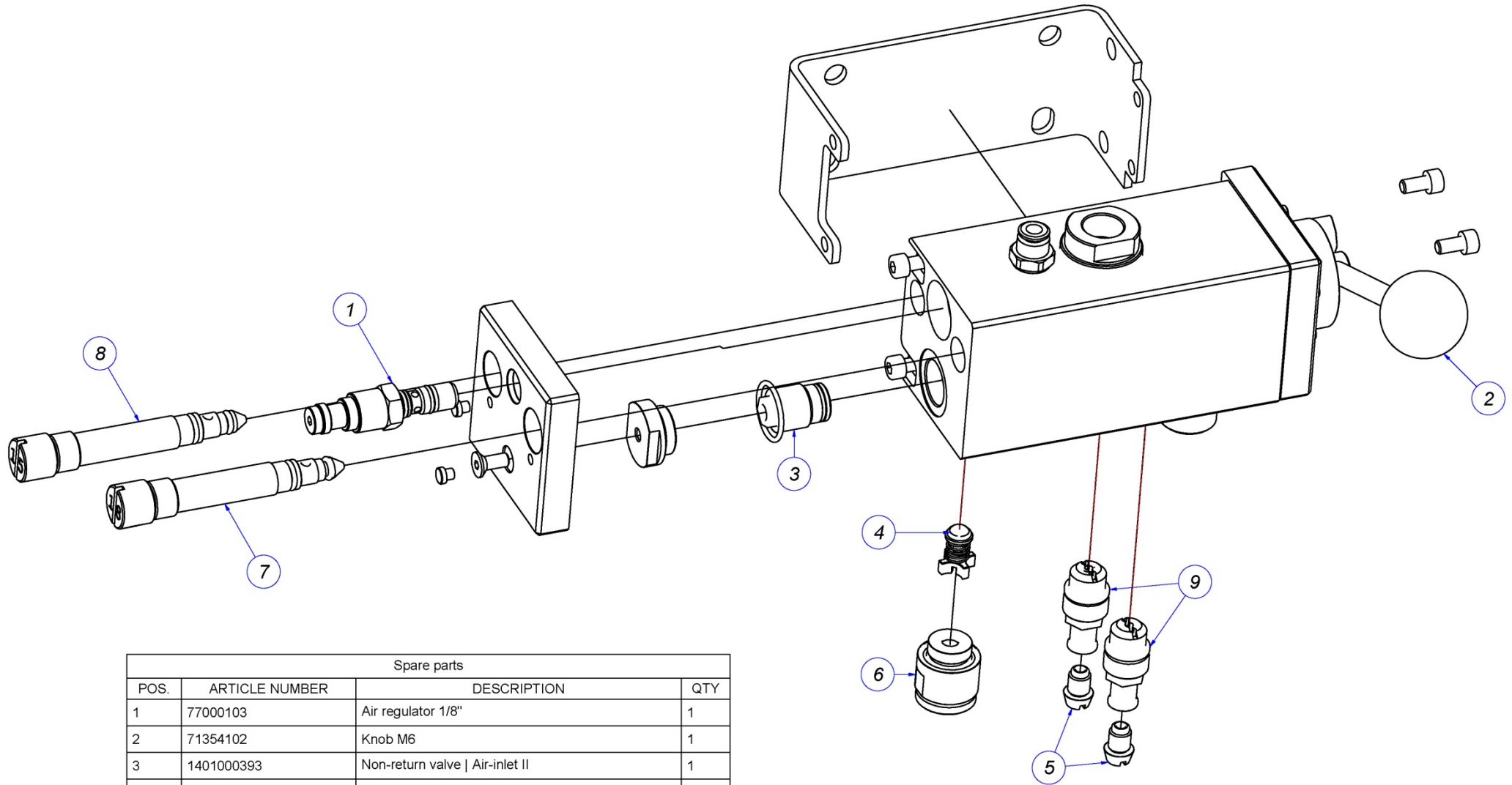
# Drawing 1



Spare parts			
POS.	ARTICLE NUMBER	DESCRIPTION	QTY
1	77000103	Air regulator 1/8"	1
2	71354102	Knob M6	1
3	1401000393	Non-return valve   Air-inlet II	1
4	1401000356	Non-return valve   Air-inlet I	1
5	See: Drawing 3	Restriction chemical PP	1
6	1401000358	Drain-valve (14 bar)	1
7	See: Drawing 4	Injector foam + O-rings	1
8	1401000354	Non-return valve chemical injector	2
-	75910509	Hose 9 x 15 mm   White	1,5 M
-	75900265	Chemical filter scution sleeve	2

<b>Title:</b>	<b>Revision:</b>	<b>Date:</b>
Spare parts Blocksat RF	1.0	3-4-2015
This drawing is the property of Elpress BV. This is a confidential document and may not be copied, used or its contents spread without prior written approval.		

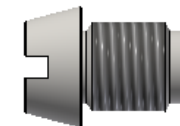
# Drawing 2



Spare parts			
POS.	ARTICLE NUMBER	DESCRIPTION	QTY
1	77000103	Air regulator 1/8"	1
2	71354102	Knob M6	1
3	1401000393	Non-return valve   Air-inlet II	1
4	1401000356	Non-return valve   Air-inlet I	1
5	See: Drawing 3	Restriction chemical PP	2
6	1401000358	Drain-valve (14 bar)	1
7	See: Drawing 4	Injector foam + O-rings	1
8	See: Drawing 4	Injector disinfection + O-rings	1
9	1401000354	Non-return valve chemical injector	2
-	75911210	Hose 10 x 16 mm   Red	1,5 M
-	75910509	Hose 9 x 15 mm   White	1,5 M
-	75900265	Chemical filter suction sleeve	2

## Drawing 3



<b>Table for determining dosing percentage</b>		
FOAM / GEL	PERCENTAGE	RESTRICTION (mm)
	4%	0,9
	3%	0,8
	2%	0,7
DISINFECTION	PERCENTAGE	RESTRICTION (mm)
	3%	0,6
	2%	0,5
	1%	0,4
<p>The values given are indicative and heavily dependent on:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- local conditions (such as spray gun, nozzle, suction height, etc.)</li> <li>- the viscosity of the chemicals being used.</li> </ul>		
Article numbers	Description	
81100010-0.4	Restriction plate 0,4 mm	
81100010-0.5	Restriction plate 0,5 mm	
81100010-0.6	Restriction plate 0,6 mm	
81100010-0.7	Restriction plate 0,7 mm	
81100010-0.8	Restriction plate 0,8 mm	
81100010-0.9	Restriction plate 0,9 mm	
81100010-1.0	Restriction plate 1,0 mm	
81100010-1.1	Restriction plate 1,1 mm	
81100010-1.2	Restriction plate 1,2 mm	



## Drawing 4

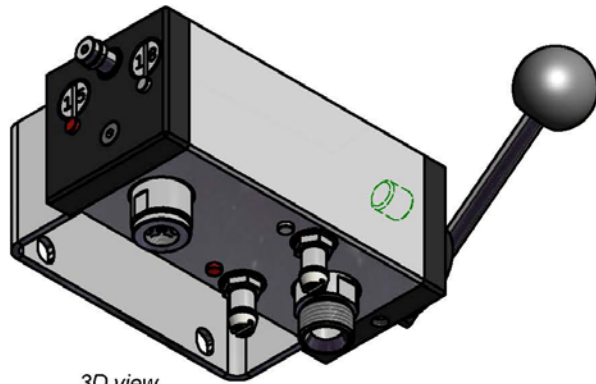
<b>Injector table</b>			
<b>Blocksat RFD</b>		<b>Blocksat RF</b>	
Injector size:	Article number:	Injector size:	Article number:
1,4 mm	81100000-1.4	1,4 mm	81100100-1.4
1,5 mm	81100000-1.5	1,5 mm	81100100-1.5
1,6 mm	81100000-1.6	1,6 mm	81100100-1.6
1,7 mm	81100000-1.7	1,7 mm	81100100-1.7
1,8 mm	81100000-1.8	1,8 mm	81100100-1.8
1,9 mm	81100000-1,9	1,9 mm	81100100-1,9
2,0 mm	81100000-2.0	2,0 mm	81100100-2.0
2.1 mm	81100000-2.1	2.1 mm	81100100-2.1
2.2 mm	81100000-2.2	2.2 mm	81100100-2.2

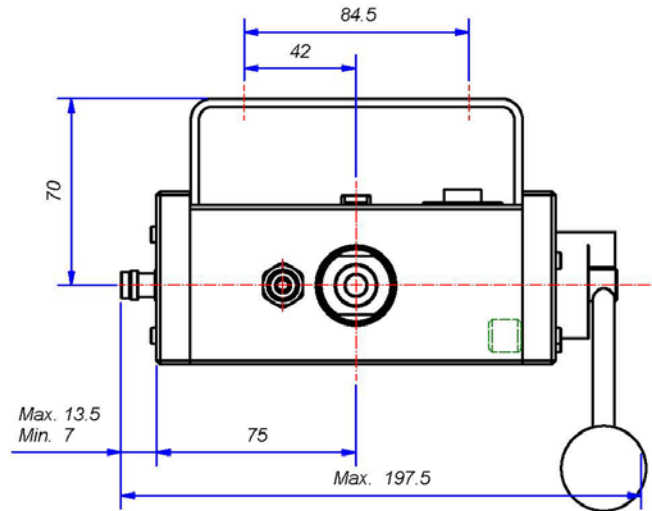
	
--	---

## Drawing 5

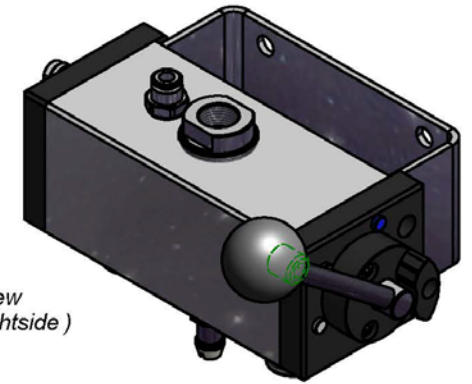
<b>Nozzle table</b>				
Working pressure (Bar)	<b>Nozzle rinse lance</b>	Article number	<b>Nozzle disinfection lance</b>	Article number
5	2540	75254002	4025	75402502
10	2535	75253502	6515	75651502
20	2525	75252502	6515	75651502
30	2525	75252502	6515	75651502
40	2520	75252002	6515	75651502
50	2515	75251502	6515	75651502
60	2513	75251302	6515	75651502
70	2510	75251002	6515	75651502
80	25085	75250852	6515	75651502
90	2508	75250802	6515	75651502
100	25075	75250752	6515	75651502
110	2507	75250702	6515	75651502
120	25065	75250652	6515	75651502



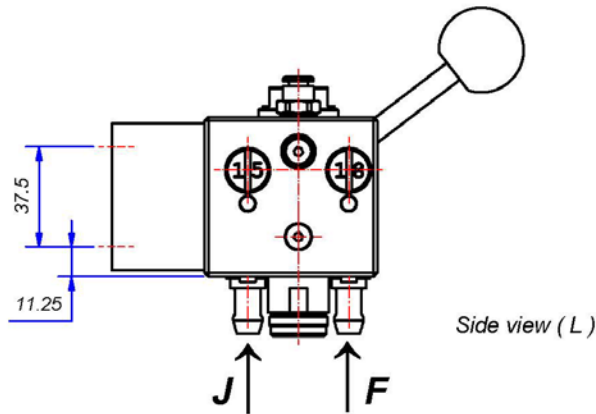
3D view  
(bottom / leftside)



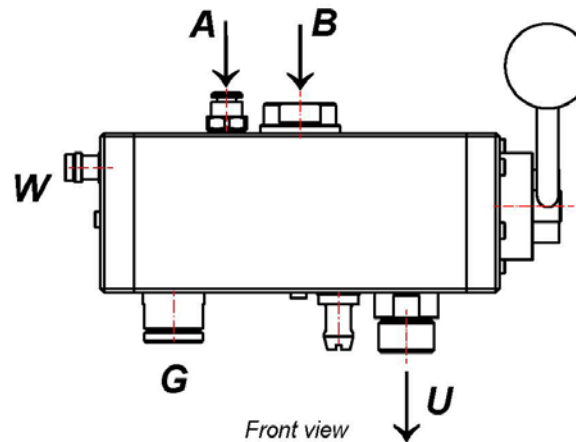
Top view



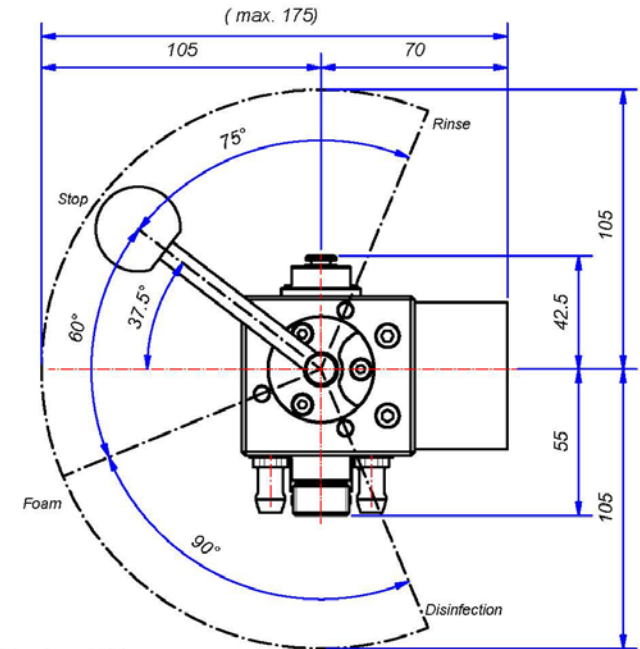
3D view  
(top / rightside)



Side view ( L )



Front view



Side view ( R )

**Blocksat RFD**

Rinse / Foam / Disinfection

**A- Air in:**

8x6 mm Air hose insert.  
Min. 6 bar - max 8 bar.  
180/240 NI/min. clean and dry air.

**B- Water in :**

3/8" BSP Female , Min. 15 bar / Max. 40 bar / max. 70°C.

**F- Foam chemical in :**

Hose 10 mm. + filter.

**G- Overflow safety valve :**

No connection needed. **Open**

**J- Disinfection in :**

Hose 10 mm. + filter.

**U- Satellite out :**

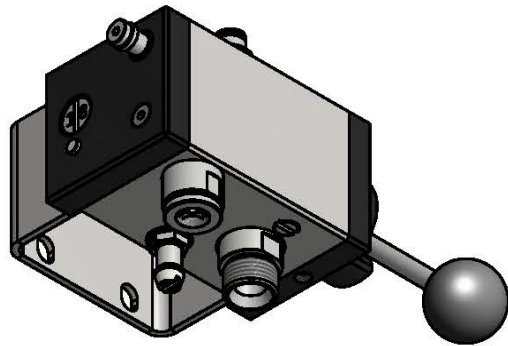
1/2" BSP Male HP, Rinse, foam or desinfect out

**W- :**

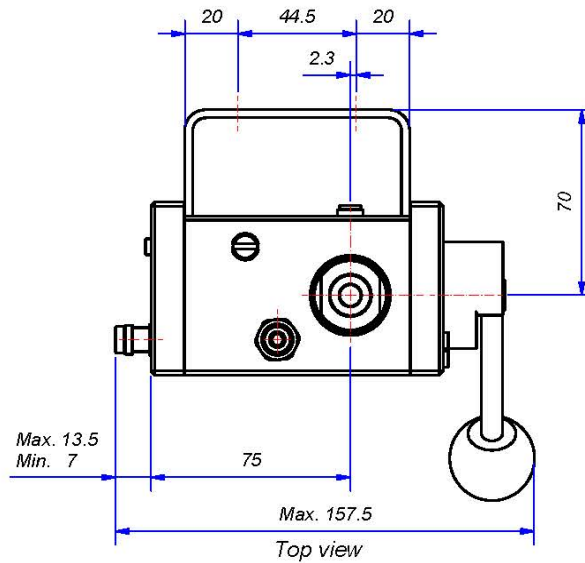
Air regulator

Title <b>Lay-out Blocksat RFD</b>		Customer		
Article no. 83801250	Drawing no. <b>1401003280</b>	Drawn by PRo		
Handelstraat 21 NL - 5831 AV Boxmeer The Netherlands tel. : +31 (0)485 516969 fax.: +31 (0)485 514022 www.elpress.com		Projection 	Date 21-1-2015	Rev. <b>A</b>
THIS DRAWING IS PROPERTY OF ELPRESS BV. IT IS A CONFIDENTIAL DOCUMENT AND MAY NOT COPIED, USED OR PUBLISHED WITHOUT WRITTEN PERMISSION.				

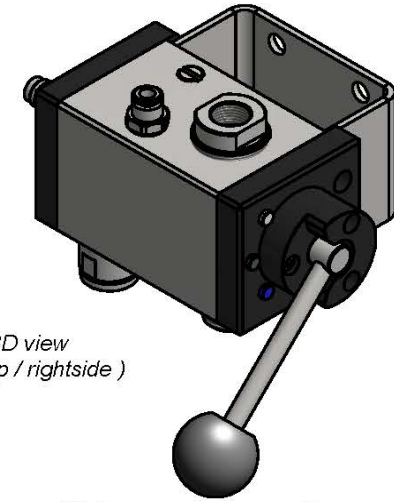




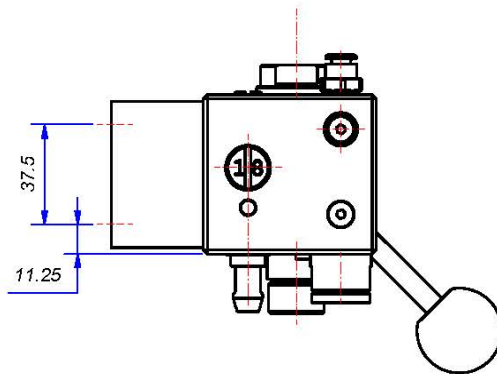
3D view  
( bottom leftside )



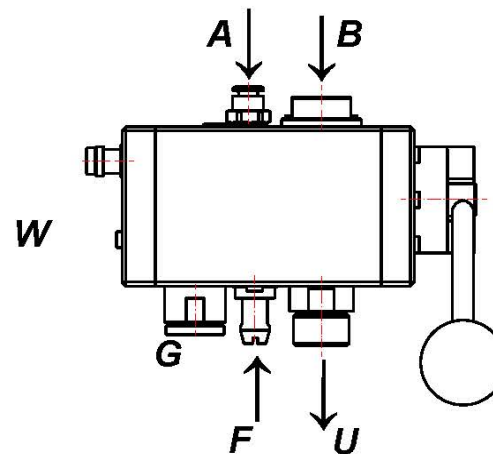
Top view



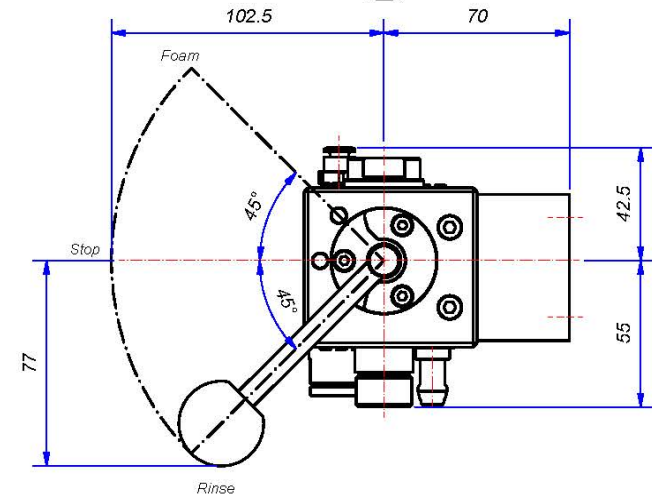
3D view  
( top / rightside )



Side view ( L )



Front view



Side view ( R )

**Blocksat RF**

Rinse / Foam

**A- Air in:**

1/4" BSP Female.  
Min. 6 bar - max 8 bar.  
180 / 240 NI/min. clean and dry air.

**B- Water in :**

3/8" BSP Female , Min. 15 bar / Max. 40 bar / max. 70°C.

**F- Foam chemical in :**

Hose 10 mm. + filter

**G- Overflow safety valve :**

No connection needed. open

**U- Satellite out :**

1/2" BSP Male HP, Rinse or foam out

**W- :**

Air regulator

Title <b>Lay-out Blocksat RF</b>		Customer		
Article no. <b>83801240</b>	Drawing no. <b>1401003281</b>	Drawn by PRo		
Handelstraat 21 NL - 5831 AV Boxtmeer The Netherlands tel. : +31 (0)485 516969 fax. : +31 (0)485 514022 www.elpress.com		Projection 	Date 21-1-2015	Rev. <b>A</b>
THIS DRAWING IS PROPERTY OF ELPRESS BV. IT IS A CONFIDENTIAL DOCUMENT AND MAY NOT COPIED, USED OR PUBLISHED WITHOUT WRITTEN PERMISSION.				



A series of 22 horizontal dotted lines for writing.

Niets uit dit document mag worden gekopieerd, gepubliceerd of op een andere manier aanschouwelijk worden gemaakt zonder schriftelijke toestemming van Elpress Cleaning Systems. De informatie in deze brochure is met zorg samengesteld, echter kunnen hieraan geen rechten ontleend worden. Artikelen, details en kleurschakeringen van de getoonde afbeeldingen kunnen afwijken van de werkelijke producten. © Elpress BV, Handelstraat 21, 5831-AV, Boxmeer, Nederland.

Nothing in this document may be copied, published or made public in any other way without the prior written consent of Elpress Cleaning Systems. The information in this brochure has been compiled with care, and no rights may be derived from it. Articles, details and colours on the displayed images can differ from the actual products. © Elpress BV, Handelstraat 21, 5831-AV, Boxmeer, Netherlands.

Dieses Dokument darf ohne die schriftliche Genehmigung von Elpress Cleaning Systems weder vollständig noch auszugsweise vervielfältigt, veröffentlicht oder auf andere Weise zugänglich gemacht werden. Obwohl die in dieser Broschüre enthaltenen Informationen mit größter Sorgfalt zusammengestellt wurden, können keine Rechte hiervon abgeleitet werden. Die in den Abbildungen dargestellten Produkte können in ihren Details und Farbschattierungen von den tatsächlichen Produkten abweichen. © Elpress BV, Handelstraat 21, 5831-AV, Boxmeer, Nederland

Aucune partie de ce document ne peut être copiée, publiée ni rendue publique sans l'accord écrit préalable d'Elpress Cleaning Systems. Les informations contenues dans la présente brochure ont été rassemblées avec soin et ne peuvent donner lieu à aucun droit. Les articles, détails et couleurs affichés peuvent diverger des produits réels. © Elpress BV, Handelstraat 21, NL-5831 AV, Boxmeer, Pays-Bas.

Ninguna parte de este documento puede ser duplicada, publicada ni descrita por cualquier otro medio, sin el permiso previo y por escrito de Elpress Cleaning Systems. Aunque este manual ha sido preparado con el máximo cuidado, no se pueden derivar derechos del mismo. Los artículos, detalles y colores de las imágenes mostradas pueden diferir de los productos reales. © Elpress BV, Handelstraat 21, 5831-AV, Boxmeer, Países Bajos

Запрещается копировать, публиковать или любым другим способом обнародовать любую часть настоящего документа без предварительного письменного согласия компании Elpress Cleaning Systems. Информация, содержащаяся в этой брошюре, была составлена со всей надлежащей тщательностью. Она не является подтверждением передачи вам каких-либо прав. Изделия, детали и цвета, показанные на иллюстрациях, могут отличаться от реальной продукции. © Elpress BV, Handelstraat 21, 5831-AV, Boxmeer, Нидерланды.



### **Sales**

E: [sales@elpress.nl](mailto:sales@elpress.nl)  
T: +31 485 – 51 69 69

### **Service**

E: [service@elpress.nl](mailto:service@elpress.nl)  
T: +31 485 – 55 06 56

### **Elpress bv**

Handelstraat 21  
NL-5831 AV Boxmeer



31082015

*Passion for Hygiene*